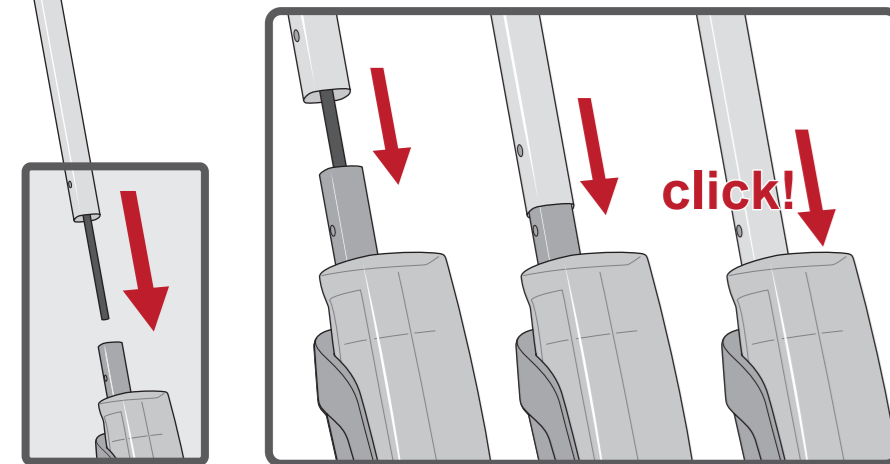


Montieren
Assembly
Montage

Monteren
Montaje
Montaggio

Montaj



Putzmitteltank füllen

Fill the cleaning agent tank

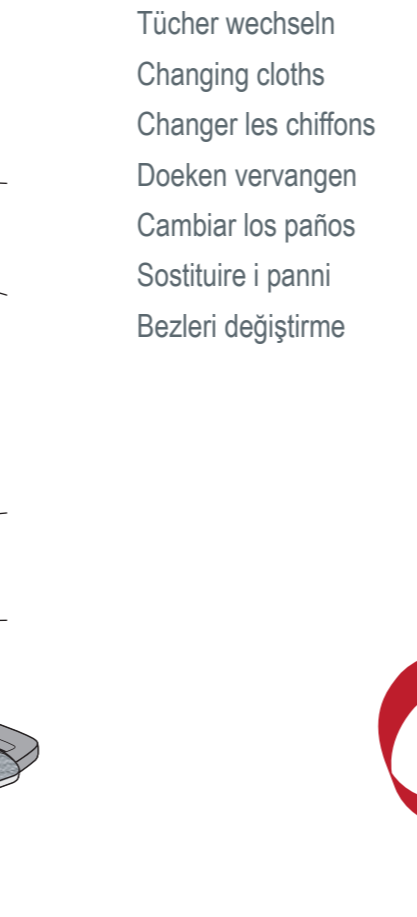
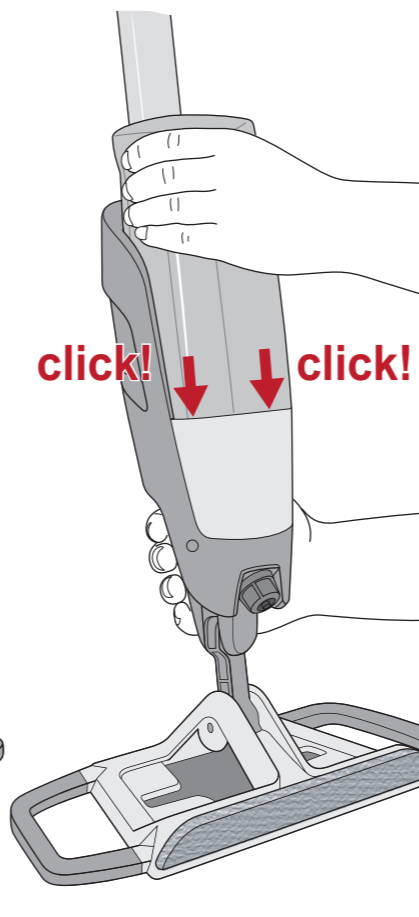
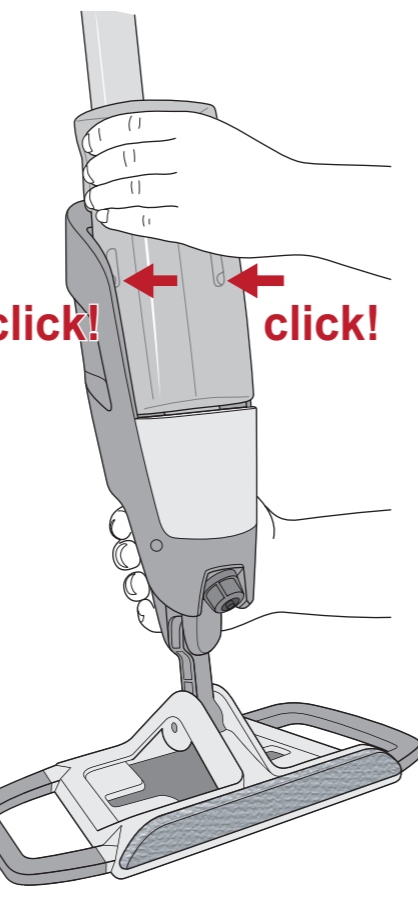
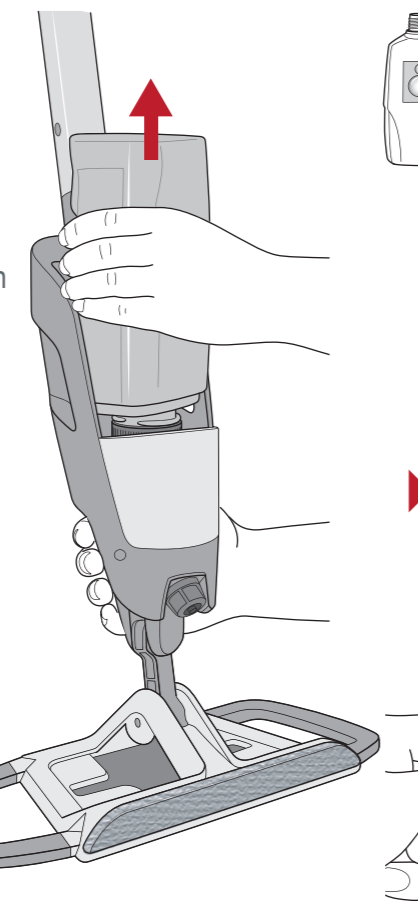
Remplissage du réservoir de produit de nettoyage

Reinigingsmiddeltank vullen

Llenado del depósito del producto de limpieza

Riempimento del serbatoio del detergente

Temizlik maddesi tankını doldurun



Tücher wechseln

Changing cloths

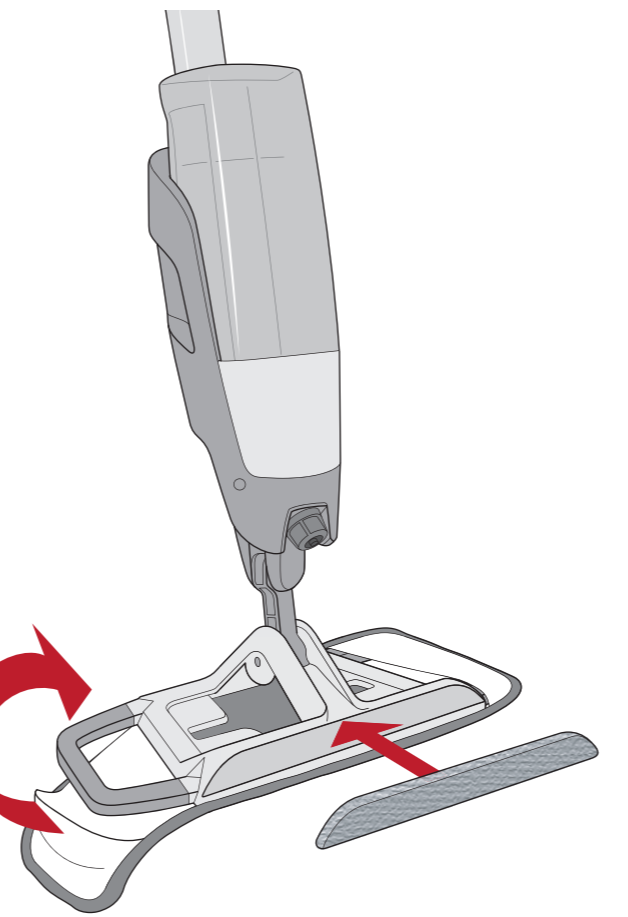
Changer les chiffons

Doeken vervangen

Cambiar los paños

Sostituire i panni

Bezleri değiştirme



Sprühen und Wischen

Spray and wipe

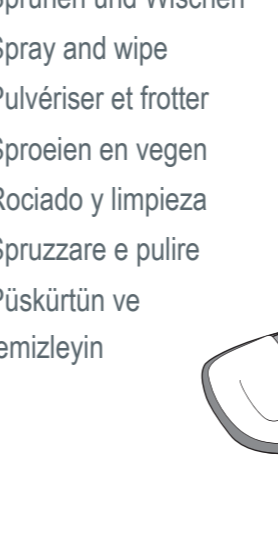
Pulvériser et frotter

Sproeien en vegen

Rociado y limpieza

Spruzzare e pulire

Püskürtün ve temizleyin



International Service

DE

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
DEUTSCHLAND

de@dirtydevil-service.eu
www.dirtydevil.de
0049 (0) 180 - 501 50 50*
0049 (0) 2131 - 60906095

*0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkpreis 0,42 €/min); Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

ES

es@dirtydevil-service.eu
0034 - 91 - 19 82 787**

**El coste de las llamadas telefónicas desde el extranjero varía en función de los precios de cada proveedor de telefonía extranjero y de las tarifas actuales de cada caso.

AT

at@dirtydevil-service.eu
0043 - 720 - 88 49 54**

**Die Kosten für Telefonate im Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

CH

ch@dirtydevil-service.eu
00359 - 2 - 49 25 116**

**Die Kosten für Telefonate im Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

IT

it@dirtydevil-service.eu
0039 - 06 - 94 80 16 18**

**I costi delle chiamate dall'estero dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe rispettivamente in vigore.

BE

be@dirtydevil-service.eu
0032 - 2 - 80 85 065**

**Les coûts des appels depuis l'étranger dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

FR

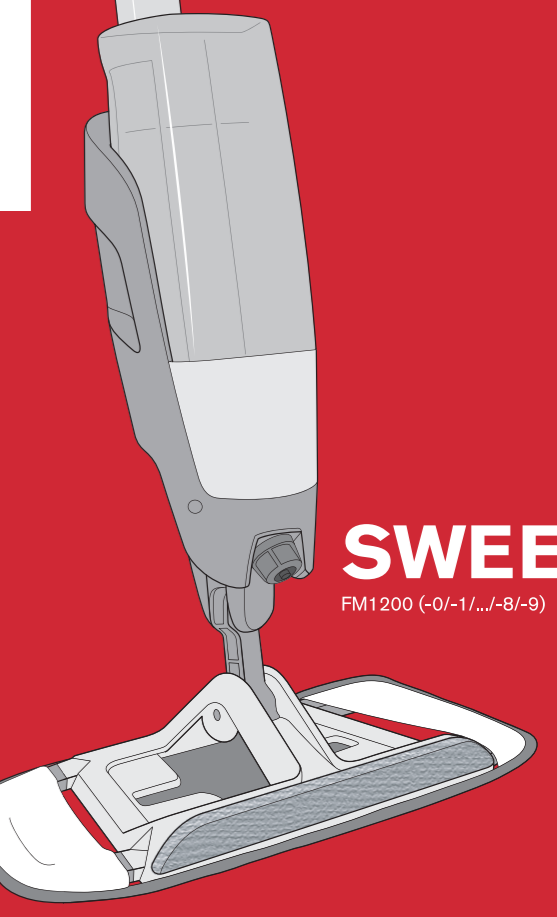
fr@dirtydevil-service.eu
0033 - 9 - 75 18 30 17**

**Les coûts des appels depuis l'étranger dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

NL

nl@dirtydevil-service.eu
0031 - 20 - 80 85 408**

**De kosten voor telefoongesprekken naar het buitenland zijn afhankelijk van de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieder en de betreffende actuele tarieven.



SWEEPY+

FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)

⚠ **WARNUNG!** Gefahren für Kinder!

Kinder können nicht immer die Gefahren erkennen, die von Geräten oder Putzmitteln ausgehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Gerät und Putzmittel von Kindern fern. Es bestehen Gefahren für die Gesundheit.
- Kinder dürfen nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ **WARNUNG!** Gefahr für die Gesundheit durch Putzmittel!

Je nach verwendetem Putzmittel, kann dieses Augen und Schleimhäute reizen oder gar gesundheitschädlich sein.

- Verwenden Sie nur handelsübliche milde Putzmittel zur Bodenreinigung.
- Beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung des Putzmittels. Wählen Sie die Dosierung wie ausgewiesen.
- Halten Sie Gerät und Putzmittel von Kindern fern.
- Versprühen Sie kein Putzmittel in der Nähe von Steckdosen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

⚠ **WARNUNG!** Sturzgefahr durch glatte/feuchte Böden!

Feuchtigkeitsfilme auf glattem Untergrund erhöhen die Gefahr des Ausgleitens und Stürzens.

- Lassen Sie den Untergrund vor dem Betreten abtrocknen.
- Gehen Sie insbesondere im Bereich von Treppen und Stufen sorgfältig vor.
- Setzen Sie sparsam Putzmittel ein.

⚠ **ACHTUNG:** Keim- und Schimmelbildung!

Wenn Sie die Tücher nicht korrekt reinigen, trocknen und aufbewahren, können sich Keime und Schimmel bilden.

- Nehmen Sie die Tücher nach dem Reinigungsgang sofort ab und lassen Sie diese trocknen.
- Je nachdem, welchen und wie viel Schmutz Sie aufgenommen haben, waschen Sie das Tuch besser direkt im Anschluss. Sie können das Tuch in der Waschmaschine bei max. 40 °C waschen. Nutzen Sie ausschließlich ein mildes Waschmittel (kein Weichspüler, keine Bleiche!).

Technische Daten

Gerätename, Modell:	Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Fassungsvermögen Putzmitteltank:	450 ml
Gewicht:	1 kg
Bestellnummer Feuchtwischtuch:	0120001 (1 Feuchtwischtuch)
Bestellnummer Grobschmutztuch:	1200101 (1 Grobschmutztuch)

DE

⚠ **WARNING!** Hazards for children!

Children are not always able to recognise the hazards which appliances or cleaning agents represent.

- Children must not play with the appliance. Keep the appliance and cleaning agent out of the reach of children. There is a risk to health.
- Children must not play with the packaging material. There is risk of asphyxiation.

⚠ **WARNING!** Health hazard from cleaning agent!

Depending on the cleaning agent you are using, it may irritate the eyes and mucous membranes or even be a health hazard.

- Only use commercially available, mild cleaning agents for cleaning floors.
- Adhere to the instructions on the cleaning agent packaging. Select the correct dosage as indicated.
- Keep the appliance and cleaning agent out of the reach of children.
- Do not spray cleaning agent in the vicinity of sockets. There is a risk of electric shock!

⚠ **WARNING!** Risk of falling on smooth/wet floor surfaces!

Films of moisture on a smooth floor surface increase the risk of slipping and falling.

- Allow the floor to dry before walking on it.
- Be particularly careful in the vicinity of steps and stairs.
- Use cleaning agent sparingly.

⚠ **CAUTION:** Risk of bacteria and mould!

If you do not clean, dry and store the cloth properly, bacteria and mould may form.

- Remove the cloth immediately after cleaning and allow it to dry.
- Depending on what type of dirt you have cleaned and how much, it may be better to wash the cloth immediately. You can wash the cloth in the washing machine at a maximum temperature of 40 °C. Only use a mild detergent (no softener, no bleach!).

Technical data

Appliance name, model:	Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Capacity of cleaning agent tank:	450 ml
Weight:	1 kg
Wet cleaning cloth article number:	0120001 (1 wet cleaning cloth)
Scrub pad article number:	1200101 (1 scrub pad)

⚠ **AVERTISSEMENT !** Danger pour les enfants !

Les enfants ne peuvent pas toujours détecter les dangers provenant des appareils ou des produits de nettoyage.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser l'appareil et le produit de nettoyage à la portée des enfants. C'est dangereux pour la santé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Les produits de nettoyage sont un danger pour la santé !

Suivant le produit de nettoyage utilisé, celui-ci peut irriter les yeux et les muqueuses et même être nocif pour la santé.

- Utilisez des produits de nettoyage des sols doux, courants dans le commerce.
- Respectez les consignes indiquées sur l'emballage du produit de nettoyage. Faites le dosage indiqué.
- Ne pas laisser l'appareil et le produit de nettoyage à la portée des enfants.
- Ne pas pulvériser de produit de nettoyage près des prises de courant. Vous risquez une électrocution !

⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque de chute sur les sols glissants/mouillés !

L'humidité sur les sols lisses augmente le risque de glisser et de tomber.

- Laissez sécher le sol, avant de marcher dessus.
- Soyez particulièrement prudent dans les zones des escaliers et des marches.
- N'utilisez que peu de produit de nettoyage.

⚠ **ATTENTION :** Formation de germes et de moisissures !

Si vous ne lavez pas, ne séchez pas et ne rangez pas correctement les chiffons, des germes et des moisissures peuvent se former.

- Après le nettoyage, enlevez immédiatement les chiffons, et faites les sécher.
- Suivant quelles saletés et que degré de saletés vous avez essuyé, il vaut mieux laver directement la lingette. Vous pouvez laver la lingette dans la machine à laver à 40 °C maximum. Utilisez uniquement un produit pour linge délicat (pas d'adoucissant, pas de produit de blanchiment !).

Caractéristiques techniques

Nom de l'appareil, modèle : Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Capacité de remplissage du réservoir de produit de nettoyage : 450 ml
Poids : 1 kg
Numéro de référence de la lingette de nettoyage humide : 0120001 (1 lingette de nettoyage humide)
Numéro de référence Chiffon pour les saletés grossières : 1200101 (1 chiffon pour saletés grossières)

FR

⚠ **WAARSCHUWING!** Gevaar voor kinderen!

Kinderen kunnen niet altijd de gevaren herkennen die van apparaten of reinigingsmiddelen uitgaan.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen. Er bestaan gevaren voor de gezondheid.
- Kinderen mogen niet met de verpakingsmaterialen spelen. Ze kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

⚠ **WAARSCHUWING!** Gevaar voor de gezondheid door reinigingsmiddelen!

Afhankelijk van het gebruikte reinigingsmiddel kan dit de ogen en slijmvliezen irriteren of zelfs schadelijk voor de gezondheid zijn.

- Gebruik uitsluitend in de handel gebruikelijke, milde reinigingsmiddelen voor de vloerreiniging.
- Neem de instructies op de verpakking van het reinigingsmiddel in acht. Kies de dosering zoals daar aangegeven.
- Houd het apparaat en reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Sproei geen reinigingsmiddelen in de buurt van stopcontacten. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

⚠ **WAARSCHUWING!** Gevaar voor vallen door gladde/vochtige vloeren!

Een laagje vocht op een gladde ondergrond verhoogt het gevaar voor uitglijden en vallen.

- Laat de ondergrond drogen voor deze te betreden.
- Ga bijzonder zorgvuldig te werk in de buurt van trappen en treden.
- Gebruik weinig reinigingsmiddel.

⚠ **ATTENTIE:** Kiem- en schimmelvorming!

Als u de doeken niet correct reinigt, droogt en bewaart, kunnen er kiemen en schimmels ontstaan.

- Verwijder de doeken direct na het reinigen en laat deze drogen.
- Afhankelijk van de opgenomen soort en hoeveelheid vuil kunt u de doek beter direct aansluitend wassen. U kunt de doek in de wasmachine bij max. 40 °C wassen. Gebruik uitsluitend mild wasmiddel (geen wasverzachter, geen bleek!).

Technische gegevens

Apparaatnaam, model:	Sweepy, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Capaciteit reinigingsmiddeltank:	450 ml
Gewicht:	1 kg
Bestelnummer dweildoek:	0120001 (1 dweildoek)
Bestelnummer grof vuildoek:	1200101 (1 grof vuildoek)

⚠ ¡**ADVERTENCIA!** ¡Peligro para los niños!

Los niños no siempre son capaces de reconocer los peligros derivados de los aparatos o los productos de limpieza.

- Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y los productos de limpieza en todo momento fuera del alcance de los niños. Existen riesgos para la salud.
- Los niños no deben jugar con los embalajes. Existe peligro de asfixia.

⚠ ¡**ADVERTENCIA!** ¡Peligro para la salud derivado de los productos de limpieza!

Algunos productos de limpieza utilizados pueden irritar los ojos o las mucosas y ser perjudiciales para la salud.

- Utilice únicamente productos de limpieza convencionales y suaves para limpiar el suelo.
- Observe las indicaciones del envase del producto de limpieza. Seleccione la dosificación indicada en él.
- Mantenga el aparato y los productos de limpieza en todo momento fuera del alcance de los niños.
- No pulverice producto de limpieza cerca de tomas de corriente. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!

⚠ ¡**ADVERTENCIA!** ¡Peligro de caída por suelo resbaladizo o mojado!

Las películas de humedad que se forman en el suelo resbaladizo aumentan el peligro de resbalar y caer.

- Deje que el suelo se seque antes de pisarlo.
- Tenga especial cuidado en escaleras y escalones.
- No malgaste el producto de limpieza.

⚠ **ATENCIÓN:** ¡Propagación de gérmenes y moho!

Si no limpia, seca y guarda los paños de limpieza correctamente se pueden propagar los gérmenes y el moho.

- Retire los paños de limpieza inmediatamente después de finalizar la limpieza y déjelos secar.
- Dependiendo de la suciedad que haya absorbido, es mejor que lave el paño inmediatamente. El paño se puede lavar en la lavadora hasta 40 °C. Utilice siempre un detergente suave (no utilice suavizante ni lejías).

Datos técnicos

Nombre del aparato, modelo:	Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Capacidad del depósito de producto de limpieza:	450 ml
Peso:	1 kg
Referencia paño de limpieza en húmedo:	0120001 (1 paño de limpieza en húmedo)
Referencia paño de rascado:	1200101 (1 paño de rascado)

ES

⚠ **AVVERTIMENTO!** Pericolo per bambini!

I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli che questi apparecchi o detersivi possono comportare.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e i detersivi sempre fuori dalla portata dei bambini. Sussistono pericoli per la salute.
- I bambini non devono giocare con i materiali da imballo. Sussiste il pericolo di soffocamento.

⚠ **AVVERTIMENTO!** Pericolo per la salute dovuto ai detersivi!

A seconda del detersivo usato, questo può irritare gli occhi e le mucose o addirittura danneggiare la salute.

- Per pulire i pavimenti usare soltanto detersivi delicati commercialmente disponibili.
- Osservare le avvertenze riportate sulla confezione del detersivo. Scegliere il dosaggio come indicato sulla confezione.
- Tenere l'apparecchio e i detersivi sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non spruzzare il detersivo in prossimità di prese di corrente. Pericolo di scosse elettriche!

⚠ **AVVERTIMENTO!** Pericolo di caduta dovuto a pavimenti scivolosi/umidi!

Veli di umidità su un pavimento liscio aumentano il pericolo di scivolamento e caduta.

- Lasciar asciugare il pavimento prima di camminarci sopra.
- Procedere con cautela, particolarmente nell'ambito di scale e gradini.
- Usare detersivo con parsimonia.

⚠ **ATTENZIONE:** Formazione di germi e di muffa!

- Se i panni non vengono puliti, asciugati e conservati correttamente, possono formarsi germi e muffa.
- Dopo ogni operazione di pulizia togliere immediatamente i panni e lasciarli asciugare.
- A seconda di tipo e quantità di sporco raccolto è preferibile lavare il panno immediatamente dopo l'uso. Si può lavare il panno in lavatrice a max. 40 °C. Usare esclusivamente un detergente delicato (no ammorbidente, no candeggina!).

Dati tecnici

Nome dell'apparecchio, modello:	Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Capacità del serbatoio del detersivo:	450 ml
Peso:	1 kg
Codice d'ordine panno per pulizia a umido:	0120001 (1 panno per pulizia a umido)
Codice d'ordine panno per sporco grossolano:	1200101 (1 panno per sporco grossolano)

IT

⚠ **UYARI!** Çocuklar için tehlikeler!

Çocuklar her zaman aletlerden ve temizlik maddelerinden gelecek tehlikelerin farkına varamazlar.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazı ve temizlik maddelerini çocuklardan uzak tutun. Aksi takdirde sağlık için riskler oluşabilir.
- Çocuklar ambalaj malzemeleri ile oynamamalıdır. Aksi taktirde havasız kalma riski bulunmaktadır.

⚠ **UYARI!** Temizlik maddesi yüzünden sağlık riski!

Kullanılan temizlik maddesine göre, gözler ve mukoza zarı tahriş olabilir hatta sağlığınız riske girebilir.

- Temizlik için sadece piyasada satılan yumuşak temizlik maddelerini tercih edin.
- Ambalaj üzerindeki açıklamaları da dikkate alın. Temizlik maddesinin ambalajın üzerinde belirtilen dozajda kullanın.
- Cihazı ve temizlik maddelerini çocuklardan uzak tutun.
- Elektrik prizlerinin yakınında temizlik maddesini püskürtmeyin. Aksi taktirde elektrik çarpması riski bulunmaktadır!

⚠ **UYARI!** Kaygan ve ıslak zeminlerde düşme tehlikesi!

Kaygan zeminlerdeki ıslaklıklar kayma ve düşme riskini artırır.

- Zemini kurutmadan üzerinde yürürmeyin.
- Özellikle merdiven ve basamaklar üzerinde çok dikkatli olun.
- Temizlik maddesini idareli kullanın.

⚠ **DİKKAT:** Bakteri ve küf oluşumu!

Eğer bezleri usulünce temizlemezseniz, kurutmazsanız ve saklamazsanız, bakteri ve küf oluşabilir.

- Temizlikten sonra bezleri hemen çıkarın ve kurumaya bırakın.
- Yaptığınız temizliğe göre, silme bezini temizlik işleri bittikten sonra en iyisi yıkayın. Silme bezini çamaşır makinesinde maks. 40 °C de yıkayabilirsiniz. Mutlaka yumuşak bir çamaşır deterjanı kullanın (Yumuşatıcı ve ağartıcı kullanmayın!).

Teknik Veriler

Cihaz ismi, model:	Sweepy+, FM1200 (-0/-1/.../-8/-9)
Temizlik tankı kapasitesi:	450 ml
Ağırlık:	1 kg
Islak bez sipariş numarası:	0120001 (1 ıslak bez)
Kaba pislik bezi sipariş numarası:	1200101 (1 kaba pislik bezi)

TR